

JOURNAL OF CHINESE LINGUISTICS MONOGRAPH SERIES (2016)

- Monograph No. 1** (1982) by Namgui Chang  
*Phonological Variations in 15th Century Korean*
- Monograph No. 2** (1985) by Tsai-Fa Cheng  
*Ancient Chinese and Early Mandarin*
- Monograph No. 3** (1991) edited by W. S-Y. Wang  
*Languages and Dialects of China*
- Monograph No. 4** (1991) by W. South Coblin  
*Studies in Old Northwest Chinese*
- Monograph No. 5** (1992) by Ruofu Du et al  
*Chinese Surnames and the Genetic Difference between North and South China*
- Monograph No. 6** (1993) by Federico Masini  
*The Formation of Modern Chinese Lexicon and its Evolution toward a National Language: The Period from 1840 to 1898*
- Monograph No. 7** (1994) by W. South Coblin  
*A Compendium of Phonetics in Northwest Chinese*
- Monograph No. 8** (1995) edited by W. S-Y. Wang  
*The Ancestry of the Chinese Language*
- Monograph No. 9** (1996) edited by Chu-Ren Huang, Keh-jiann Chen, Benjamin K. T'sou  
*Readings in Chinese Natural Language Processing*
- Monograph No. 10** (1997) edited by Chaofen Sun  
*Studies on the History of Chinese Syntax*
- Monograph No. 11** (1997) by Zhongwei Shen  
*Exploring the Dynamic Aspect of Sound Change*
- Monograph No. 12** (1997) by Yongxian Luo  
*The Subgroup Structure of the Tai Languages: A Historical-Comparative Study*
- Monograph No. 13** (1999) edited by Ovid J. L. Tzeng  
*The Biological Bases of Language*
- Monograph No. 14** (1999) edited by Pang-Hsin Ting  
*Contemporary Studies on the Min Dialects*
- Monograph No. 15** (1999) edited by Richard VanNess Simmons  
*Issues in Chinese Dialect Description and Classification*
- Monograph No. 16** (2001) by Chung-Yu Chen  
*Tonal Evolution from Pre-Middle Chinese to Modern Pekinese*
- Monograph No. 17** (2001) edited by Hana Triskova  
*Tone, Stress and Rhythm in Spoken Chinese*
- Monograph No. 18** (2002) by CHEUNG Kwan-hin and Robert S. Bauer  
*The Representation of Cantonese with Chinese Characters*
- Monograph No. 19** (2003) edited by Adams B. Bodomo and LUKE Kang-Kwong  
*Lexical-Functional Grammar Analysis of Chinese*
- Monograph No. 20** (2003) edited by Sang-Oak Lee, Yung-Soo Kim and Ik-sang Eom  
*The Lexical Diffusion of Sound Change in Korean and Sino-Korean*
- Monograph No. 21** (2004) by Matthew Y Chen, YAN Xiuhong, L. H. Wee  
*Hakka Tone Sandhi: Corpus and Analytical Challenges*
- Monograph No. 22** (2007) by XU Hui Ling  
*Aspect[s] of Chaoshan Grammar: A Synchronic Description of the Jieyang Variety*
- Monograph No. 23** (2009) compiled by Yifeng Wu  
*Journal of Chinese Linguistics Cumulative Indexes and Abstracts: Journal Volumes 1-35 (1973-2007) & Monograph Series Numbers (1982-2007)*
- Monograph No. 24** (2010) edited by H. Samuel Cheung and Song Hing Chang  
*Diachronic Change and Language Contact: Dialects of South East China*
- Monograph No. 25** (2015) edited by Benjamin K. Tsou and Oi Yee Kwong  
*Linguistic Corpus and Corpus Linguistics in the Chinese Context*

Each monograph: \$52<sup>+</sup> / \$42<sup>++</sup> for individuals; \$70<sup>+</sup> / \$60<sup>++</sup> for institutions; <sup>+</sup> US\$ for Americas, Europe, Oceania, Middle East, Africa and Japan orders; <sup>++</sup> US\$ for other areas orders. Air mail delivery is included



JOURNAL OF  
CHINESE LINGUISTICS

SINCE 1973

VOLUME 44, NUMBER 1

JANUARY 2016

<b>Article</b>	
Subjects, objects and relativization in Japhug .....	1
<i>Guillaume Jacques</i>	
Topic and left periphery in Shanghaiese .....	29
<i>Han Weifeng and Shi Dingxu</i>	
Lexical diffusion in sound change (in Chinese) .....	60
<i>Zhu Junling</i>	
<i>mak<sup>5</sup> ke<sup>4</sup> 乜个 and man<sup>3</sup> jin<sup>2</sup> 瞞人 in Hakka</i> .....	86
<i>Chinfa Lien</i>	
Grammatical diversity across the Yue dialects .....	109
<i>Bi-Chee Kwok, Andy C. Chin, Benjamin K. Tsou</i>	
A study of the relation between personal pronouns and demonstrative pronouns (in Chinese) .....	153
<i>Wang Huayun</i>	
<b>Review Article</b>	
Such errors could have been avoided:	
Review of <i>Old Chinese: A New Reconstruction</i> .....	175
<i>Ho Dah-an</i>	
<b>Review</b>	
Review of <i>A Grammar of Zoulei, Southwest China</i> .....	231
<i>Peter Jenks</i>	
<b>Discussion</b>	
Liangdao Man and Austronesian origins .....	239
<i>Laurent Sagart</i>	
Liangdao skeleton and the dangers of overinterpretation .....	242
<i>Robert Blust</i>	
<b>Report</b>	
7 <sup>th</sup> International Conference in Evolutionary Linguistics.....	253
<i>Chen Fei, Peng Gang</i>	

**Editor**

William S-Y. Wang 王士元  
 Hong Kong Polytechnic University  
 Chinese University of Hong Kong  
 University of California at Berkeley

**Associate Editor**

Robert S. Bauer 包睿舜  
 Chinese University of Hong Kong  
 Hilary Chappell 曹茜茜  
 CRLAO, Paris  
 Matthew Y. Chen 陈渊泉  
 University of California at San Diego  
 Chin-Chuan Cheng 郑锦全  
 Academia Sinica, Taipei  
 Chu-Ren Huang 黄居仁  
 Hong Kong Polytechnic University  
 Academia Sinica, Taipei  
 Jingxia Lin 林静夏  
 Nanyang Technological University, Singapore  
 Tsu-Lin Mei 梅祖麟  
 Cornell University, Ithaca  
 Alain Peyraube 贝罗贝  
 CRLAO, Paris  
 Shen Jiakuan 沈家焯  
 Chinese Academy of Social Sciences, Beijing  
 Zhongwei Shen 沈钟伟  
 University of Massachusetts at Amherst  
 James H-Y. Tai 戴浩一  
 National Chung Cheng University  
 Ovid J. L. Tzeng 曾志朗  
 Academia Sinica, Taipei  
 Wang Feng 汪锋  
 Peking University

**Managing Editor**

Yifeng Wu 吴一丰  
 Chinese University of Hong Kong

JCL SUBSCRIPTIONS	INDIVIDUALS	INSTITUTIONS
<b>Volume 44 (2016), Nos. 1&amp;2*</b>	\$52 <sup>+</sup> / \$42 <sup>++</sup>	\$70 <sup>+</sup> / \$60 <sup>++</sup>
1 year subscription to <i>JCL</i>		

**Back issues of *JCL* (as of January, 2016)**

RATES	INDIVIDUALS	INSTITUTIONS
Vol. 1, No. 1 (1973)—Vol. 44, No. 1 (2016)*		
Single issues (original print and reprint)	\$29 <sup>+</sup>	\$38 <sup>++</sup>

***JCL* MONOGRAPH SERIES (as of January, 2016)**

Titles of monographs in stock are listed on the back cover of *JCL*

RATES	INDIVIDUALS	INSTITUTIONS
No. 1 (1982)—No. 22, No. 24—25 (2015)*	\$52 <sup>+</sup> / \$42 <sup>++</sup>	\$70 <sup>+</sup> / \$60 <sup>++</sup>
No. 23*	\$104 <sup>+</sup> / \$84 <sup>++</sup>	\$140 <sup>+</sup> / \$120 <sup>++</sup>

\*Air mail delivery is included.

<sup>+</sup> All rate in US\$ for USA, Europe, Oceania, Africa, Middle East and Japan.

<sup>++</sup> All rate in US\$ for other areas.

**Subscription** The *Journal of Chinese Linguistics* (JCL) is published twice a year in January and in June. The subscription rate is US\$52 / \$42 per volume for individuals and US\$70/ \$60 per volume for institutions. Please see details on the back inside cover. As for monograph orders, please see information on the back cover. Checks should be made payable to: *The Chinese University of Hong Kong*. Correspondence related to subscription issues should be addressed to: The Chinese University Press, The Chinese University of Hong Kong, Shatin, New Territories, Hong Kong. **Tel:** (852)3943-9800; **Fax:** (852)2603-7355; **Email:** cup-bus@cuhk.edu.hk

**Submission** Authors who wish to submit papers to JCL should send two hard copies of the paper, including English and Chinese abstracts; a computer CD, prepared with the paper in both WORD file for WINDOWS and PDF file, should also be enclosed. Correspondence related to submission should be sent to JCL by mailing address: Journal of Chinese Linguistics, Joint Research Centre for Language and Human Complexity, RM 308, Tsang Shiu Tim Building, The Chinese University of Hong Kong, Shatin, New Territories, Hong Kong. JCL contact: **Tel:** (852)3943-1273; **E-mail:** jcl@arts.cuhk.edu.hk; **JCL Website:** <http://www.cuhk.edu.hk/journal/jcl/>

Journal of Chinese Linguistics v.44.1 (2016)

**Copyright © 2016 by The Journal of Chinese Linguistics.** All rights reserved.

ISSN 0091-3723 Printed and distributed by The Chinese University Press of Hong Kong

The Chinese title on the cover was written by Zhongwei Shen with a background image of Da Yu Ding inscription; the image on the back cover was from a photo of 2222 Piedmont Ave., where the office of Project on Linguistic Analysis (POLA) and JCL were located on the campus of The University of California at Berkeley, USA, provided by The Institute of Linguistics, Academia Sinica. See also *POLA Forever*.

**All payments payable to:**

THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG

**All payments sent to:**

The Chinese University Press  
 The Chinese University of Hong Kong  
 Shatin, New Territories, Hong Kong

Phone : (852) 3943-9800

Fax: (852) 2603-7355

E-mail: cup-bus@cuhk.edu.hk

**PREPAYMENT IS REQUIRED ON ALL PURCHASES**